

Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	LUCY/16/NEW
	Kategoria wyrobu	Typ BE
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach
3.	Producent:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Upoważniony przedstawiciel	-
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3
6.	Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-2:2023-06
	Sprawozdanie z badań nr.	117/15-LG
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Deklarowane właściwości użytkowe	
	Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnia
	Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha	Spełnia
	Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD
	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	NPD
	Higiena, zdrowie i ochrona środowiska	
		Przy nominalnej mocy cieplnej
	Emisja tlenku węgla	CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³
	Emisja tlenków azotu	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³
	Emisja węglowodorów	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³
	Emisja cząstek stałych	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³
		Przy częściowym obciążeniu cieplnym
		CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania	
		Przy nominalnej mocy cieplnej
	Temperatura wyjściowa spalin	T _{snom} 307 °C
	Minimalny ciąg kominowy	P _{nom} 12 Pa
	Przepływ masy spalin	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s
		Przy częściowym obciążeniu cieplnym
		T _{spart} NPD °C
		P _{part} NPD Pa
		Φ _{f,g part} NPD g/s
	Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła	
		Przy nominalnej mocy cieplnej
	Moc cieplna	P _{nom} 16 kW
	Moc cieplna obiegu wodnego	P _{wnom} NPD kW
	Efektywność	η _{nom} 81 %
	Sezonowa efektywność ogrzewania	η _s 71 %
	Efektywność energetyczna	Wskaźnik efektywności energetycznej EEI 107
		Klasa efektywności energetycznej - A+
	Zużycie energii elektrycznej	el _{max} NPD kW
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el _{SB} NPD kW
		Przy częściowym obciążeniu cieplnym
		P _{part} NPD kW
		P _{wpart} NPD kW
		η _{part} NPD %
		el _{min} NPD kW
	Ochrona materiałów palnych	
	Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego	d _R 180 mm
	Minimalna odległość boków od materiału palnego	d _S 180 mm
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (nisza)	d _{S2} NPD mm
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (45°)	d _{S3} N/A mm
	Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie	d _C 800 mm
	Minimalna odległość od przodu do materiału palnego	d _P 800 mm
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania	d _F 0 mm
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu	d _L 800 mm
	Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego	d _B 150 mm
	Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych	
	Zrównoważony rozwój środowiska	NPD
	Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.	

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Unique identification code of the product type:	LUCY/16/NEW				
	Product type	Type	BE			
2.	Intended use(s):	Heating of rooms in buildings				
3.	Manufacturer:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Authorised representative	-				
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3				
6.	Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-2:2023-06				
	Test report no.	117/15-LG				
	Notified body/ies	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Declared performance					
	Fire safety	Complies				
	Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies				
	External surface temperature	Complies				
	Electrical safety	NPD				
	Release of hazardous materials	NPD				
Hygiene, health and environmental protection						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Safety and accessibility in use						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Flue gas outlet temperature	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimum chimney draught	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Dry fue gas mass flow rate	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Energy saving and heat retention						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Heat output	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Water heat output	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Efficiency	η _{nom}	81	%		
	Seasonal heating efficiency	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energy efficiency	Energy Efficiency Index			EEI	107
		Energy efficiency class			-	A+
	Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW		
Protection of combustible materials						
	Minimum distance from the rear to combustible material				d _R	180 mm
	Minimum distance from the sides to combustible material				d _S	180 mm
	Minimum distance from the sides to flammable material (recess)				d _{S2}	NPD mm
	Minimum distance from the sides to flammable material (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling				d _C	800 mm
	Minimum distance from the front to combustible material				d _P	800 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area				d _F	0 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area				d _L	800 mm
	Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material				d _B	150 mm
Sustainable use of natural resources						
	Environmental sustainability	NPD				
The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.						

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Head of the research and development department Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	LUCY/16/NEW
	Produktart	Typ BE
2.	Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden
3.	Hersteller:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Bevollmächtigter Vertreter	-
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3
6.	Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-2:2023-06
	Prüfbericht Nr.	117/15-LG
	Benannte(r) Stelle(n)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Erklärte Leistung	
	Brandschutz	Entspricht
	Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht
	Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht
	Elektrische Sicherheit	NPD
	Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD
	Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz	
		Bei nominaler Wärmeleistung
	Kohlenmonoxidemissionen	CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³
	Stickoxide Emissionen	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³
	Emissionen von Kohlenwasserstoffen	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³
	Emissionen von Partikeln	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³
		Wärmeleistung bei Teillast
		CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung	
		Bei nominaler Wärmeleistung
	Abgasaustrittstemperatur	T _{snom} 307 °C
	Mindestzug des Schornsteins	P _{nom} 12 Pa
	Abgasmassenstrom	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s
		Wärmeleistung bei Teillast
		T _{spart} NPD °C
		P _{part} NPD Pa
		Φ _{f,g part} NPD g/s
	Energieeinsparung und Wärmespeicherung	
		Bei nominaler Wärmeleistung
	Wärmeleistung	P _{nom} 16 kW
	Wassererwärmungsleistung	P _{wnom} NPD kW
	Effizienz	η _{nom} 81 %
	saisonale Heizleistung	η _s 71 %
	Energieeffizienz	Energieeffizienzindex EEI 107
		Energieeffizienzklasse - A+
	Stromverbrauch	el _{max} NPD kW
	Stromverbrauch im Standby-Modus	el _{SB} NPD kW
		Wärmeleistung bei Teillast
		P _{part} NPD kW
		P _{wpart} NPD kW
		η _{part} NPD %
		el _{min} NPD kW
	Schutz brennbarer Materialien	
	Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material	d _R 180 mm
	Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material	d _S 180 mm
	Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (Einbuchtung)	d _{S2} NPD mm
	Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (45°)	d _{S3} N/A mm
	Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke	d _C 800 mm
	Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material	d _P 800 mm
	Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich	d _F 0 mm
	Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich	d _L 800 mm
	Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material	d _B 150 mm
	Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen	
	Umweltverträglichkeit	NPD
	Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.	

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Code d'identification unique du type de produit:	LUCY/16/NEW				
	Type de produit	TaperBE				
2.	Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments				
3.	Fabricant:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Représentant autorisé	-				
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3				
6.	Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-2:2023-06				
	Rapport d'essai n°	117/15-LG				
	Organisme(s) notifié(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Performances déclarées					
	Sécurité incendie	Conforme				
	Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme				
	Température de surface externe	Conforme				
	Sécurité électrique	NPD				
	Déversement de matières dangereuses	NPD				
Hygiène, santé et protection de l'environnement						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Sécurité et accessibilité d'utilisation						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	température de sortie des fumées	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD °C
	tirage minimal de cheminée	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Économies d'énergie et maintien de la chaleur						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	dégagement de chaleur	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	production de chaleur de l'eau	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Efficacité	η _{nom}	81	%		
	efficacité de chauffage saisonnière	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique			EEI 107	
		classe d'efficacité énergétique			- A+	
	Consommation d'électricité	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Consommation électrique en mode veille	el _{SB}	NPD	kW		
Protection des matériaux combustibles						
	Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible			d _R	180	mm
	Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible			d _S	180	mm
	Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (encastrement)			d _{S2}	NPD	mm
	Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (45°)			d _{S3}	N/A	mm
	Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.			d _C	800	mm
	Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible			d _P	800	mm
	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure			d _F	0	mm
	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant			d _L	800	mm
	Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible			d _B	150	mm
Utilisation durable des ressources naturelles						
	durabilité environnementale	NPD				

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	LUCY/16/NEW
Tipo di prodotto	Tipo BE
2. Uso/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici
3. Produttore:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Rappresentante autorizzato	-
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3
6. Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-2:2023-06
Rapporto di prova n.	117/15-LG
Organismo/i notificato/i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Prestazione dichiarata	
Sicurezza antincendio	Conforme
Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme
Temperatura della superficie esterna	Conforme
Sicurezza elettrica	NPD
Rilascio di materiali pericolosi	NPD

Igiene, salute e tutela dell'ambiente

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sicurezza e accessibilità nell'uso

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Risparmio energetico e mantenimento del calore

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
potenza termica	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Potenza termica dell'acqua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efficienza	η _{nom}	81	%			
Efficienza di riscaldamento stagionale	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica			EEI	107	
	Classe di efficienza energetica			-	A+	
Consumo di elettricità	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
Consumo di energia elettrica in modalità standby	e _{l SB}	NPD	kW			

Protezione dei materiali combustibili

Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile	d _R	180	mm
Distanza minima dai lati al materiale combustibile	d _S	180	mm
Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (nicchia)	d _{S2}	NPD	mm
Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto	d _C	800	mm
Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile	d _P	800	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore	d _F	0	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale	d _L	800	mm
Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile	d _B	150	mm

Uso sostenibile delle risorse naturali

Sostenibilità ambientale	NPD
--------------------------	-----

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	LUCY/16/NEW				
	Typ produktu	Typ BE				
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách				
3.	Výrobce:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Zplnomocněný zástupce	-				
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3				
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-2:2023-06				
	Zkušební protokol č.	117/15-LG				
	Notifikovaná osoba/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarovaný výkon					
	Požární bezpečnost	Vyhovuje				
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje				
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnost	NPD				
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD				
Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise uhlovodíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Bezpečnost a přístupnost při používání						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Teplota výstupu spalin	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimální tah komína	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Úspora energie a udržení tepla						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Tepelný výkon	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Tepelný výkon vody	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Účinnost	η _{nom}	81	%		
	Sezónní účinnost vytápění	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti			EEI	107
		Třída energetické účinnosti			-	A+
	Spotřeba elektřiny	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	el _{SB}	NPD	kW		
Ochrana hořlavých materiálů						
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu				d _R	180 mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu				d _S	180 mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (výklenek)				d _{S2}	NPD mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě				d _C	800 mm
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu				d _P	800 mm
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části				d _F	0 mm
	Minimální vzdálenost od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti				d _L	800 mm
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu				d _B	150 mm
Udržitelné využívání přírodních zdrojů						
	Environmentální udržitelnost	NPD				
Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.						

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	LUCY/16/NEW
	Terméktípus	Típus BE
2.	Rendeltetésszerű felhasználás(ok):	Épületek helyiségeinek fűtése
3.	Gyártó:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Meghatalmazott képviselő	-
5.	A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):	3. rendszer
6.	Alkalmazott harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-2:2023-06
	Vizsgálati jelentés száma	117/15-LG
	Bejelentett szervezet(ek).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Bevallott teljesítmény	
	Tűzbiztonság	Megfelel
	Füstgázcsatornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága	Megfelel
	Külső felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	NPD
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD

Higiénia, egészség- és környezetvédelem

	Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Szén-monoxid-kibocsátás	CO _{nom} (13% O ₂)	1106 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Nitrogén-oxid kibocsátás	NO _{x nom} (13% O ₂)	104 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Szénhidrogén kibocsátás	OGC _{nom} (13% O ₂)	42 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Részecsk kibocsátás	PM _{nom} (13% O ₂)	20 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³

Biztonság és akadálymentes használat

	Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	T _{snom}	307 °C	T _{spart} NPD °C
Minimális kéményhuzat	P _{nom}	12 Pa	P _{part} NPD Pa
Száraz füstgáz tömegárama	Φ _{f,g nom}	13.7 g/s	Φ _{f,g part} NPD g/s

Energiatakarékosság és hőmegtartás

	Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Hőteljesítmény	P _{nom}	16 kW	P _{part} NPD kW
Víz hőteljesítménye	P _{wnom}	NPD kW	P _{wpart} NPD kW
Hatékonyság	η _{nom}	81 %	η _{part} NPD %
Szezonális fűtési hatékonyság	η _s	71 %	η _{part} NPD %
Energhiatekőkonyság	Energhiatekőkonysági index		EEI 107
	Energhiatekőkonysági osztály		- A+
Áramfogyasztás	el _{max}	NPD kW	el _{min} NPD kW
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	el _{SB}	NPD kW	

Éghető anyagok védelme

Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól	d _R	180 mm
Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól	d _S	180 mm
Minimális távolság az oldalak és az éghető anyag között (fülke)	d _{S2}	NPD mm
Minimális távolság az oldalak és a gyúlékony anyagok között (45°)	d _{S3}	N/A mm
Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig	d _C	800 mm
Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig	d _P	800 mm
Minimális távolságok az előző résztől az éghető anyagig az alsó előző sugárzási területen	d _F	0 mm
Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó előző sugárzási területen	d _L	800 mm
Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól	d _B	150 mm

A természeti erőforrások fenntartható felhasználása

Környezeti fenntarthatóság	NPD
----------------------------	-----

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:

Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Cod unic de identificare al tipului de produs:	LUCY/16/NEW
	Tipul de produs	Tip BE
2.	Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri
3.	Producător:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Reprezentant autorizat	-
5.	Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3
6.	Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-2:2023-06
	Raport de testare nr.	117/15-LG
	Organisme notificate	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Performanță declarată	
	Siguranța la incendiu	Se conformează
	Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează
	Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează
	Siguranța electrică	NPD
	Eliberarea de materiale periculoase	NPD
	Igienă, sănătate și protecția mediului	
	La puterea termică nominală	
	Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³
	Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³
	Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³
	Emisiile de particule	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³
	La putere termică parțială	
	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Siguranță și accesibilitate în utilizare	
	La puterea termică nominală	
	Temperatura de ieșire a gazelor de ardere	T _{snom} 307 °C
	Tracțiune minimă a coșului	P _{nom} 12 Pa
	Debitul masic al gazului combustibil uscat	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s
	La putere termică parțială	
	T _{spart}	NPD °C
	P _{part}	NPD Pa
	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Economisirea energiei și reținerea căldurii	
	La puterea termică nominală	
	Producție termică	P _{nom} 16 kW
	Producția de căldură a apei	P _{wnom} NPD kW
	Eficiență	η _{nom} 81 %
	Eficiența încălzirii sezoniere	η _s 71 %
	Eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică EEI 107
		Clasa de eficiență energetică - A+
	La putere termică parțială	
	Consumul de energie electrică	e _{lmax} NPD kW
	Consumul de energie electrică în modul standby	e _{lSB} NPD kW
	La putere termică parțială	
	e _{lmin}	NPD kW
	Protecția materialelor combustibile	
	Distanța minimă din spate până la materialul combustibil	d _R 180 mm
	Distanța minimă de la margini la materialul combustibil	d _S 180 mm
	Distanța minimă de la laterale la materialul inflamabil (nișă)	d _{S2} NPD mm
	Distanța minimă de la laturi până la materialul inflamabil (45°)	d _{S3} N/A mm
	Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan	d _C 800 mm
	Distanța minimă de la față la materialul combustibil	d _P 800 mm
	Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară	d _F 0 mm
	Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală	d _L 800 mm
	Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil	d _B 150 mm
	Utilizarea durabilă a resurselor naturale	
	Sustenabilitatea mediului	NPD

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	LUCY/16/NEW				
	Τύπος προϊόντος	Τύπος	BE			
2.	Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια				
3.	Κατασκευαστής:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-				
5.	Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3				
6.	Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.	EN 16510-2-2:2023-06 117/15-LG				
	Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iien.com.pl				
7.	Δηλωμένη απόδοση					
	Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται				
	Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται				
	Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται				
	Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD				
	Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών	NPD				
	Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος					
		Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου	
	Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές υδρογονανθράκων	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές σωματιδίων	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση					
		Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου	
	Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD °C
	Ελάχιστη έλξη καμινάδας	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας					
		Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου	
	Θερμική ισχύς	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Θερμική ισχύς νερού	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Αποδοτικότητα	η _{nom}	81	%		
	Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Ενεργειακή απόδοση	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης			EEI	107
		Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης			-	A+
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	el _{SB}	NPD	kW		
	Προστασία εύφλεκτων υλικών					
	Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό				d _R	180 mm
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό				d _S	180 mm
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό (εσοχή)				d _{S2}	NPD mm
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως εύφλεκτο υλικό (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή				d _C	800 mm
	Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό				d _P	800 mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους				d _F	0 mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους				d _L	800 mm
	Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό				d _B	150 mm
	Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων					
	Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD				

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Código de identificación único del tipo de producto:	LUCY/16/NEW
	Tipo de producto	Tipo BE
2.	Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios
3.	Fabricante:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3
6.	Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-2:2023-06
	Informe de ensayo n.º	117/15-LG
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Rendimiento declarado	
	Seguridad contra incendios	Cumple
	Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple
	Temperatura de la superficie externa	Cumple
	Seguridad eléctrica	NPD
	Liberación de materiales peligrosos	NPD

Higiene, salud y protección ambiental						
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
emisiones de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de óxidos de nitrógeno	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de hidrocarburos	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiones de partículas	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Seguridad y accesibilidad en el uso					
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial	
Temperatura de salida de humos	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
Tiro mínimo de la chimenea	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
caudal másico de gas combustible seco	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s

Ahorro de energía y retención de calor					
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial	
Producción de calor	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
salida de calor del agua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
Eficiencia	η _{nom}	81	%		
eficiencia de la calefacción estacional	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
eficiencia energética	Índice de eficiencia energética			EEI	107
	clase de eficiencia energética			-	A+
consumo de electricidad	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
Consumo de electricidad en modo de espera	el _{SB}	NPD	kW		

Protección de materiales combustibles				
Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible	d _R	180	mm	
Distancia mínima desde los laterales al material combustible	d _S	180	mm	
Distancia mínima desde los laterales hasta el material inflamable (nicho)	d _{S2}	NPD	mm	
Distancia mínima entre los laterales y el material inflamable (45°)	d _{S3}	N/A	mm	
Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo	d _C	800	mm	
Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible	d _P	800	mm	
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior	d _F	0	mm	
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral	d _L	800	mm	
Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible	d _B	150	mm	

Uso sostenible de los recursos naturales	
sostenibilidad ambiental	NPD
Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.	

Firmado en nombre y representación del fabricante por:

Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	LUCY/16/NEW
	Tuotetyyppi	Tyyppi BE
2.	Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa
3.	Valmistaja:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Valtuutettu edustaja	-
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3
6.	Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	EN 16510-2-2:2023-06
	Testiraportin nro	117/15-LG
	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Ilmoitettu suoritus	
	Paloturvallisuus	Täyttää
	Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää
	Ulkopinnan lämpötila	Täyttää
	Sähköturvallisuus	NPD
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD
	Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³
	Typidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³
	Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³
	Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³
	Lämmöntuotto osakuormalla	
	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Turvallisuus ja esteettömyys käytössä	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Savupiipun ulostulon lämpötila	T _{snom} 307 °C
	Minimivetohormi	P _{nom} 12 Pa
	Kuivan savukaasun massavirta	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s
	Lämmöntuotto osakuormalla	
	T _{spart}	NPD °C
	P _{part}	NPD Pa
	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Energiansäästö ja lämmönpidätys	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Lämmöntuotto	P _{nom} 16 kW
	Veden lämmöntuotto	P _{wnom} NPD kW
	Tehokkuus	η _{nom} 81 %
	Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η _s 71 %
	Energiatohokkuus	Energiatohokkuusindeksi EEI 107
		Energiatohokkuusluokka - A+
	Sähkönkulutus	el _{max} NPD kW
	Sähkönkulutus valmiustilassa	el _{SB} NPD kW
	Palavien materiaalien suojaus	
	Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin	d _R 180 mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin	d _S 180 mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin (syvennys)	d _{S2} NPD mm
	Vähimmäisetäisyys sivuista palaviin materiaaleihin (45°)	d _{S3} N/A mm
	Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin	d _C 800 mm
	Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin	d _P 800 mm
	Vähimmäiset etäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella	d _F 0 mm
	Vähimmäiset etäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella	d _L 800 mm
	Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jaljoja ei lasketa) palavaan materiaaliin	d _B 150 mm
	Luonnonvarojen kestävä käyttö	
	Ympäristön kestävyys	NPD
	Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritusasvakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.	

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:

Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Уникален идентификационен код на вида продукт:	LUCY/16/NEW
	Тип продукт	Тип BE
2.	Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради
3.	производител:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Упълномощен представител	-
5.	Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
6.	Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-2:2023-06
	Протокол от изпитване №	117/15-LG
	Нотифициран орган/и	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Декларирана производителност	
	Пожарна безопасност	Съответства
	Механична якост на димоходите и дымоотводите	Съответства
	Температура на външната повърхност	Съответства
	Електрическа безопасност	NPD
	Изпускане на опасни материали	NPD
Хигиена, здраве и опазване на околната среда		
	При номинална топлинна мощност	При частично натоварване на топлинната мощност
Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Емисии на въглеводороди	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Безопасност и достъпност при употреба		
	При номинална топлинна мощност	При частично натоварване на топлинната мощност
Температура на изхода на дымоотвода	T _{snom} 307 °C	T _{s part} NPD °C
Минимална тяга на комина	P _{nom} 12 Pa	P _{part} NPD Pa
Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s	Φ _{f,g part} NPD g/s
Пестене на енергия и задържане на топлина		
	При номинална топлинна мощност	При частично натоварване на топлинната мощност
Топлинна мощност	P _{nom} 16 kW	P _{part} NPD kW
Топлинна мощност на водата	P _{wnom} NPD kW	P _{w part} NPD kW
Ефективност	η _{nom} 81 %	η _{part} NPD %
Сезонна ефективност на отоплението	η _s 71 %	η _{part} NPD %
Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност	EEI 107
	Клас на енергийна ефективност	- A+
Консумация на електроенергия	el _{max} NPD kW	el _{min} NPD kW
Консумация на електроенергия в режим на готовност	el _{SB} NPD kW	
Защита на горими материали		
Минимално разстояние от задната част до запалим материал	d _R	180 mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал	d _S	180 mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал (ниша)	d _{S2}	NPD mm
Минимално разстояние от страните до запалими материали (45°)	d _{S3}	N/A mm
Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана	d _C	800 mm
Минимално разстояние от предната част до запалим материал	d _P	800 mm
Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона	d _F	0 mm
Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона	d _L	800 mm
Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал	d _B	150 mm
Устойчиво използване на природните ресурси		
Екологична устойчивост	NPD	
Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от декларирани характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.		

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1. Unieke identificatiecode van het producttype:	LUCY/16/NEW
Producttype	Type BE
2. Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen
3. Fabrikant:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Gemachtigde vertegenwoordiger	-
5. Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3
6. Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-2:2023-06
Testrapport nr.	117/15-LG
Aangemelde instantie(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iem.com.pl

7. Aangegeven prestatie	
Brandveiligheid	Voldoet aan
Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan
Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan
Elektrische veiligheid	NPD
Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD

Hygiëne, gezondheid en milieubescherming

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Rookgasafvoertemperatuur	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD	°C
Minimale schoorsteentrek	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiebesparing en warmtebehoud

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Warmteafgifte	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Waterwarmteafgifte	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Efficiëntie	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index			EEI		
	Energie-efficiëntieklasse			-		
				A+		
Elektriciteitsverbruik	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Stroomverbruik in stand-bymodus	el _{SB}	NPD	kW			

Bescherming van brandbare materialen

Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal	d _R	180	mm
Minimale afstand van de zijkenen tot brandbaar materiaal	d _S	180	mm
Minimale afstand van de zijkenen tot brandbaar materiaal (nis)	d _{S2}	NPD	mm
Minimale afstand van de zijkenen tot brandbaar materiaal (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond	d _C	800	mm
Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal	d _P	800	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied	d _F	0	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant	d _L	800	mm
Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal	d _B	150	mm

Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen

Milieuduurzaamheid	NPD
--------------------	-----

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar ES Regulu 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Produkta veida unikālais identifikācijas kods:	LUCY/16/NEW
	Produkta veids	Tips BE
2.	Paredzētais(-ie) lietojums(-i):	Telpu apsilde ēkās
3.	Ražotājs:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Pilnvarots pārstāvis	-
5.	Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as):	3. sistēma
6.	Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 16510-2-2:2023-06
	Testa ziņojuma nr.	117/15-LG
	Paziņotā(-ās) iestāde(-es).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Deklarētā veiktspēja	
	Ugunsdrošība	Atbilst
	Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība	Atbilst
	Ārējās virsmas temperatūra	Atbilst
	Elektriskā drošība	NPD
	Bīstamo materiālu izdalīšanās	NPD

Higiēna, veselība un vides aizsardzība						
	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes		
Oglekļa monoksīda emisijas	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Slāpekļa oksīdu emisijas	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Oglekļa ūdeņražu emisijas	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Cieto daļiņu emisijas	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Drošība un pieejamība lietošanā						
	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes		
Dūmvada izejas temperatūra	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimālais skursteņa vilkme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana						
	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes		
Siltuma jauda	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Ūdens siltuma jauda	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efektivitāte	η _{nom}	81	%			
Sezonas apkures efektivitāte	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Energoefektivitāte	Energoefektivitātes indekss			EEI	107	
	Energoefektivitātes klase			-	A+	
Elektroenerģijas patēriņš	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	el _{SB}	NPD	kW			

Deģošu materiālu aizsardzība						
Minimālais attālums no aizmugures līdz deģošam materiālam	d _R	180	mm			
Minimālais attālums no sāniem līdz deģošiem materiāliem	d _S	180	mm			
Minimālais attālums no sāniem līdz uzliesmojošam materiālam (niša)	d _{S2}	NPD	mm			
Minimālais attālums no malām līdz uzliesmojošam materiālam (45°)	d _{S3}	N/A	mm			
Minimālais attālums no augšas līdz deģošiem materiāliem griestos	d _C	800	mm			
Minimālais attālums no priekšpusē līdz deģošam materiālam	d _P	800	mm			
Minimālie attālumi no priekšpusē līdz deģošam materiālam apakšējā priekšējā starojuma zonā	d _F	0	mm			
Minimālie attālumi no priekšpusē līdz deģošam materiālam sānu priekšējā starojuma zonā	d _L	800	mm			
Minimālais attālums zem pamatnes (neattieciībā uz kājām) līdz deģošam materiālam	d _B	150	mm			

Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana						
Vides ilgtspējība	NPD					

Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	LUCY/16/NEW
	Produkto tipas	Tipas BE
2.	Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas
3.	Gamintojas:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Įgaliotasis atstovas	-
5.	Eksplatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema
6.	Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-2:2023-06
	Bandymo ataskaitos nr.	117/15-LG
	Notifikuotoji įstaiga (-os).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Deklaruojamas našumas	
	Priešgaisrinė sauga	Atitinka
	Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka
	Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	NPD
	Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD
	Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga	
	Anglies monoksido išmetimas	Esant nominaliam šilumos išskleidimui CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³
	Azoto oksidų išmetimas	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Angliavandenilių išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³
	Kietųjų dalelių išmetimas	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³
		OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³
		PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Saugumas ir prieinamumas naudojant	
	Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	Esant nominaliam šilumos išskleidimui T _{snom} 307 °C
	Minimali kamino trauka	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia T _{spart} NPD °C
	Sausų degių dujų masės srautas	P _{nom} 12 Pa
		P _{part} NPD Pa
		Φ _{f,g nom} 13.7 g/s
		Φ _{f,g part} NPD g/s
	Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas	
	Šilumos išeiga	Esant nominaliam šilumos išskleidimui P _{nom} 16 kW
	Vandens šilumos išeiga	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia P _{part} NPD kW
	Efektyvumas	P _{w nom} NPD kW
	Sezoninis šildymo efektyvumas	η _{nom} 81 %
	Energijos vartojimo efektyvumas	η _s 71 %
		η _{part} NPD %
		Energijos vartojimo efektyvumo indeksas EEI 107
		Energijos vartojimo efektyvumo klasė - A+
	Elektros energijos suvartojimas	e _{l max} NPD kW
	Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	e _{l SB} NPD kW
	Degių medžiagų apsauga	
	Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų	d _R 180 mm
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų	d _S 180 mm
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (niša)	d _{S2} NPD mm
	Mažiausias atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (45°)	d _{S3} N/A mm
	Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose	d _C 800 mm
	Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų	d _P 800 mm
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _F 0 mm
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _L 800 mm
	Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų	d _B 150 mm
	Tvarus gamtos išteklių naudojimas	
	Aplinkos tvarumas	NPD

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Prestandadeklaration i enlighet med EU-förordning 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	LUCY/16/NEW				
	Produkttyp	Typ		BE		
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader				
3.	Tillverkare:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Auktoriserad representant	-				
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3				
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.	117/15-LG				
	Anmälda organ	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarerad prestation					
	Brandsäkerhet	Följer				
	Mekanisk hållfasthet hos rögaskanaler och rökkanaler	Följer				
	Yttre temperatur	Följer				
	Elsäkerhet	NPD				
	Utsläpp av farligt material	NPD				
Hygien, hälsa och miljöskydd						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Säkerhet och tillgänglighet vid användning						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Temperatur på rögkasutloppet	T _{snom}	307	°C	T _{s part}	NPD °C
	Minsta skorstensdrag	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Energiebesparing och värmehållning						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Värmeeffekt	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Vattenvärmeeffekt	P _{wnom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Effektivitet	η _{nom}	81	%		
	Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex			EEI	107
		Energieffektivitetsklass			-	A+
	Elförbrukning	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD kW
	Elförbrukning i standbyläge	e _{l SB}	NPD	kW		
Skydd av brännbara material						
	Minsta avstånd från baksidan till brännbart material				d _R	180 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material				d _S	180 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material (nisch)				d _{S2}	NPD mm
	Minsta avstånd från sidorna till brandfarligt material (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket				d _C	800 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material				d _P	800 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet				d _F	0 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde				d _L	800 mm
	Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material				d _B	150 mm
Hållbar användning av naturresurser						
	Miljömässig hållbarhet	NPD				
Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.						

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:

Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Wsola 2026-07-21

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	LUCY/16/NEW				
	Vrsta izdelka	VrstaBE				
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah				
3.	Proizvajalec:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščen zastopnik	-				
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06				
	Poročilo o preskusu št.	117/15-LG				
	Priglašeni organ/-i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarirana zmogljivost					
	Požarna varnost	Ustreza				
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza				
	Temperatura zunanje površine	Ustreza				
	Električna varnost	NPD				
	Izpust nevarnih snovi	NPD				
Higiena, zdravje in varstvo okolja						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Varnost in dostopnost med uporabo						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Toplotna moč	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Učinkovitost	η _{nom}	81	%		
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI	107
		Razred energijske učinkovitosti			-	A+
	Poraba električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB}	NPD	kW		
Zaščita vnetljivih materialov						
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala				d _R	180 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala				d _S	180 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)				d _{S2}	NPD mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu				d _C	800 mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala				d _P	800 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja				d _F	0 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja				d _L	800 mm
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala				d _B	150 mm
Trajnostna raba naravnih virov						
	Okoljska trajnost	NPD				
	Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.					

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	LUCY/16/NEW				
	Vrsta izdelka	Vrsta BE				
2.	Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách				
3.	Výrobca:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščení zastopník	-				
5.	Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikácie	EN 16510-2-2:2023-06				
	Poročilo o preskusu št.	117/15-LG				
	Notifikovaný orgán/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarovaný výkon					
	Požiarne bezpečnosť	Vyhovuje				
	Mehanska trdnosť dimovodných kanálov in dimných ceví	Vyhovuje				
	Vonkajšia povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnosť	NPD				
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD				
Higiena, zdravie in varstvo okolia						
		Pri nominálnej teplotnej moci			Pri delnej obremenitvi teplotnej moci	
	Emisie oxidu uhlíkového monoksidu	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie dusíkových oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie oxidu uhličitého	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisie tuhých častíc	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Varnosť in dostupnosť medzi používaním						
		Pri nominálnej teplotnej moci			Pri delnej obremenitvi teplotnej moci	
	Teplota výstupu dimných plynov	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimálny ťah dimníka	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Masný tok suchého dimného plynu	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Ušetrenie energie in ochrana teploty						
		Pri nominálnej teplotnej moci			Pri delnej obremenitvi teplotnej moci	
	Teplotná moc	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Izhodná teplota vody	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Účinnosť	η _{nom}	81	%		
	Sezónska účinnosť kúrenia	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energetická účinnosť	Index energetickej účinnosti			EEI	107
		Roz triedy energetickej účinnosti			-	A+
	Potreba elektrickej energie	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Potreba elektrickej energie v stave pripravenosti	el _{SB}	NPD	kW		
Ochrana proti ohňu						
	Najmenšia vzdialenosť od zadnej časti do horľavého materiálu	d _R			180	mm
	Najmenšia vzdialenosť od strán do horľavého materiálu	d _S			180	mm
	Najmenšia vzdialenosť od strán do horľavého materiálu (niša)	d _{S2}			NPD	mm
	Minimálna vzdialenosť od strán k horľavému materiálu (45°)	d _{S3}			N/A	mm
	Najmenšia vzdialenosť od vrchu do horľavého materiálu v strechu	d _C			800	mm
	Najmenšia vzdialenosť od prednej strany do horľavého materiálu	d _P			800	mm
	Najmenšie vzdialenie od prednej strany do horľavého materiálu v spodnej prednej oblasti žiarenia	d _F			0	mm
	Najmenšie vzdialenie od prednej strany do horľavého materiálu v bočnej prednej oblasti žiarenia	d _L			800	mm
	Najmenšia vzdialenosť pod dnom (bez započítania nôh) do horľavého materiálu	d _B			150	mm
Trvanlivosť prírodných zdrojov						
	Okolná trvanlivosť	NPD				
Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.						

Podpísané za a v mene výrobcu:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1. Unik identifikationskode for produkttypen:	LUCY/16/NEW
Produkttype	Type BE
2. Tilsigtet anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger
3. Fabrikant:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Autoriseret repræsentant	-
5. System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3
6. Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-2:2023-06
Testrapport nr.	117/15-LG
Bemyndiget organ/er	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Erklæret ydeevne	
Brandsikkerhed	Overholder
Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder
Udvendig overfladetemperatur	Overholder
Elektrisk sikkerhed	NPD
Frigivelse af farlige materialer	NPD

Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse

	Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse		
Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sikkerhed og tilgængelighed i brug

	Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse		
Udgangstemperatur for røggas	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD	°C
Mindste skorstenstræk	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiøkonomi og varmebevaring

	Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse		
Varmafgivelse	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Vandvarmeydelse	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Effektivitet	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks			EEI		
	Energieffektivitetsklasse			-		
Elforbrug	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Elforbrug i standbytilstand	el _{SB}	NPD	kW			

Beskyttelse af brandbare materialer

Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale	d _R	180	mm
Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale	d _S	180	mm
Minimumsafstand fra siderne til brandbart materiale (niche)	d _{S2}	NPD	mm
Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet	d _C	800	mm
Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale	d _P	800	mm
Minimumsafstand fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde	d _F	0	mm
Minimumsafstand fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet	d _L	800	mm
Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale	d _B	150	mm

Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer

Miljømæssig bæredygtighed	NPD
---------------------------	-----

Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o svojstvima u skladu s Uredbom EU 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:	LUCY/16/NEW				
	Vrsta proizvoda	Tip		BE		
2.	Namjena(e):	Grijanje prostorija u zgradama				
3.	Proizvođač:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Ovlašteni predstavnik	-				
5.	Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:	Sustav 3				
6.	Korištene usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06				
	Izvešće o ispitivanju br.	117/15-LG				
	Prijavljeno tijelo/a	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarirana izvedba					
	Sigurnost od požara	Sukladno				
	Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka	Sukladno				
	Temperatura vanjske površine	Sukladno				
	Električna sigurnost	NPD				
	Ispuštanje opasnih materijala	NPD				
	Higijena, zdravlje i zaštita okoliša					
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Emisije ugljičnog monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije dušikovih oksida	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije ugljikovodika	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisije čestica	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Sigurnost i pristupačnost u upotrebi					
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Temperatura izlaza dimnih plinova	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimalni dimnjak potisak	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Maseni protok suhog plina	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Ušteda energije i zadržavanje topline					
		Pri nominalnom toplinskom učinku			Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza	
	Toplinski izlaz	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Toplinska snaga vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Učinkovitost	η _{nom}	81	%		
	Sezonska učinkovitost grijanja	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI	107
		Razred energetske učinkovitosti			-	A+
	Potrošnja električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	el _{SB}	NPD	kW		
	Zaštita zapaljivih materijala					
	Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala				d _R	180 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala				d _S	180 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala (niša)				d _{S2}	NPD mm
	Minimalna udaljenost od bočnih strana do zapaljivog materijala (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu				d _C	800 mm
	Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala				d _P	800 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja				d _F	0 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja				d _L	800 mm
	Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala				d _B	150 mm
	Održivo korištenje prirodnih resursa					
	Održivost okoliša	NPD				
	Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.					

Potpisao za i u ime proizvođača:

Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	LUCY/16/NEW
	Toote tüüp	Tüüp BE
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine
3.	Tootja:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Volitatud esindaja	-
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-2:2023-06
	Katsearuande nr.	117/15-LG
	Teavitatud asutus/asutused	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Deklareeritud jõudlus	
	Tuleohutus	Vastab
	Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab
	Välispinna temperatuur	Vastab
	Elektriohutus	NPD
	Ohtlike materjalide eraldumine	NPD

Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse						
	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Süsinikmonooksiidi heitkogused	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Lämmastikoksiidide heitkogused	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Süivesinike heitkogused	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Tahkete osakeste heitkogused	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel						
	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Suitsugaasi väljalasketemperatuur	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimaalne korstnatõmme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiasääst ja soojuse säilitamine						
	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Soojusvõimsus	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Vee soojusvõimsus	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Tõhusus	η _{nom}	81	%			
Hooajaline küttestõhusus	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Energiaatõhusus	Energiaatõhususe indeks				EEI	107
	Energiaatõhususe klass				-	A+
Elektrienergia tarbimine	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	el _{SB}	NPD	kW			

Põlevate materjalide kaitse			
Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini	d _R	180	mm
Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini	d _S	180	mm
Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (süvend)	d _{S2}	NPD	mm
Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt	d _C	800	mm
Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini	d _P	800	mm
Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas	d _F	0	mm
Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas	d _L	800	mm
Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini	d _B	150	mm

	Loodusvarade säästev kasutamine	
	Keskkonnasäästlikkus	NPD

Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:

Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
.....
Katwiński

Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:	LUCY/16/NEW				
	Tip ta' prodott	Tip		BE		
2.	Użu(i) intenzjonat(i):					
3.	Manifattur:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Rappreżentant awtorizzat	-				
5.	Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:	Sistema 3				
6.	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati	EN 16510-2-2:2023-06				
	Rapport tat-test nru.	117/15-LG				
	Korp/i notifikati	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Prestazzjoni ddikjarata					
	Sigurtà tan-nar	Jikkonforma				
	Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija	Jikkonforma				
	Temperatura esterna tal-wiċċ	Jikkonforma				
	Sigurtà elettrika	NPD				
	Rilaxx ta' materjali perikolużi	NPD				
	Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali					
		Fil-produzzjoni tas-sħana nominali			Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali	
	Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissjonijiet ta' idrokarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissjonijiet ta' materja partikulata	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Sigurtà u aċċessibbiltà fl-użu					
		Fil-produzzjoni tas-sħana nominali			Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali	
	Temperatura tal-hruġ tal-gass tad-duħħan	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
	Trakk tal-kamin minimu	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-sħana					
		Fil-produzzjoni tas-sħana nominali			Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali	
	Produzzjoni tas-sħana	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Produzzjoni tas-sħana tal-ilma	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Effiċjenza	η _{nom}	81	%		
	Effiċjenza tat-tishin stagjonali	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Effiċjenza fl-enerġija	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika			EEI	107
		Klassi tal-effiċjenza enerġetika			-	A+
	Konsum tal-elettriku	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD kW
	Konsum tal-elettriku fil-modalità standby	e _{lSB}	NPD	kW		
	Protezzjoni ta' materjali kombustibbli					
	Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli				d _R	180 mm
	Distanza minima mill-ġnub għall-materjal kombustibbli				d _S	180 mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (recess)				d _{S2}	NPD mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf				d _C	800 mm
	Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli				d _P	800 mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel				d _F	0 mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb				d _L	800 mm
	Distanza minima taħt il-qieġh (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli				d _B	150 mm
	Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali					
	Sostenibbiltà ambjentali	NPD				
	Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinħareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.					

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	LUCY/16/NEW
Cineál táirge	Cineál BE
2. Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh
3. Monaróir:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Ionadaí údaráithe	-
5. Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3
6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-2:2023-06
Tuarascáil tástála uimh.	117/15-LG
Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Feidhmíocht dearbhaithe	
Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann
Nearr meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann
Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann
Sábháilteacht leictreach	NPD
Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD

Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ocsaíd nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí hidreacarbón	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ábhair cháithníníneacha	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Teocht aschuir gháis deataigh	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tarraingt íosta simléir	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Aschur teasa	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Aschur teasa uisce	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Éifeachtúlacht	η _{nom}	81	%			
Éifeachtúlacht téimh shéasúrach	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Éifeachtúlacht fuinnimh	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh				EEI	107
	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh				-	A+
Tomhaltas leictreachais	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais	el _{SB}	NPD	kW			

Cosaint ábhar inadhainte

Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte	d _R	180	mm
An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte	d _S	180	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (cuas)	d _{S2}	NPD	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (45°)	d _{S3}	N/A	mm
An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil	d _C	800	mm
An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte	d _P	800	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh	d _F	0	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh	d _L	800	mm
An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte	d _B	150	mm

Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

Inbhuanaitheacht chomhshaoil	NPD
------------------------------	-----

Tá feidhmíocht an táirge a shainithnítear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainithnítear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:

Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

LUCY/16/NEW/V2/2026/DOP

1.	Código de identificação único do tipo de produto:	LUCY/16/NEW
	Tipo de produto	Tipo BE
2.	Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios
3.	Fabricante:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3
6.	Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-2:2023-06
	Número do relatório de ensaio	117/15-LG
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Desempenho declarado	
	Segurança contra incêndio	Cumpre
	Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre
	Temperatura da superfície exterior	Cumpre
	Segurança elétrica	NPD
	Libertação de materiais perigosos	NPD

Higiene, saúde e proteção ambiental

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Segurança e acessibilidade em utilização

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Depressão mínima da chaminé	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Economia de energia e retenção de calor

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Potência térmica	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Potência térmica da água	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiência	η _{nom}	81	%			
Eficiência de aquecimento sazonal	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética				EEI	107
	Classe de eficiência energética				-	A+
Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW			

Proteção de materiais combustíveis

Distância mínima da parte traseira ao material combustível	d _R	180	mm
Distância mínima das laterais ao material combustível	d _S	180	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (recesso)	d _{S2}	NPD	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Distância mínima do topo ao material combustível no teto	d _C	800	mm
Distância mínima da frente ao material combustível	d _P	800	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior	d _F	0	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral	d _L	800	mm
Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível	d _B	150	mm

Utilização sustentável dos recursos naturais

Sustentabilidade ambiental	NPD
----------------------------	-----

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Kalwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
